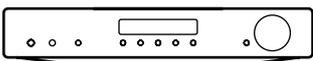


**AXA35**  
AMPLIFICATEUR INTÉGRÉ



# Contenu

|                                      |          |
|--------------------------------------|----------|
| <b>CONNEXIONS DU PANNEAU ARRIÈRE</b> | <b>3</b> |
| <b>COMMANDES DU PANNEAU AVANT</b>    | <b>4</b> |
| <b>TÉLÉCOMMANDE</b>                  | <b>5</b> |
| <b>CONNEXIONS</b>                    | <b>6</b> |
| <b>INSTRUCTIONS D'EMPLOI</b>         | <b>7</b> |
| <b>CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES</b>   | <b>7</b> |
| <b>RÉSOLUTION DES PROBLÈMES</b>      | <b>7</b> |

Ce guide est conçu pour rendre l'installation et l'utilisation de ce produit aussi facile que possible. Les informations contenues dans ce document ont été soigneusement vérifiées au moment de l'impression ; cependant, Cambridge Audio menant une politique d'amélioration continue de ses produits, la conception et les caractéristiques de cet appareil peuvent être modifiées sans préavis.

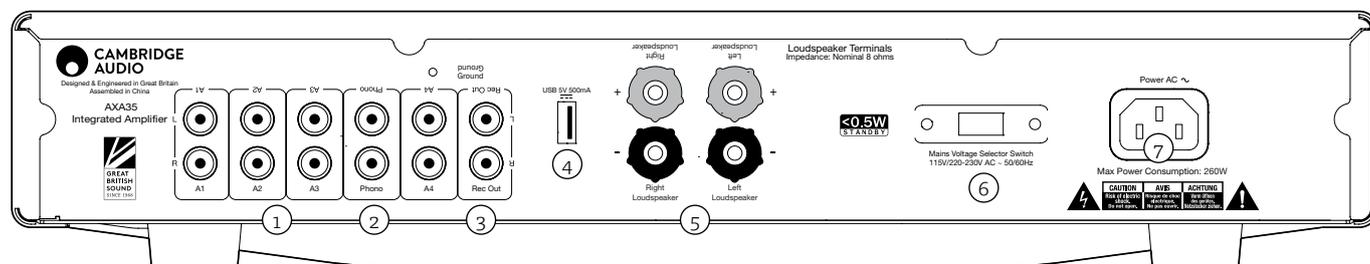
Ce document contient des informations protégées par le droit d'auteur. Tous droits réservés. Aucune partie de ce manuel ne peut être reproduite par un moyen mécanique, électronique ou autre, sous quelque forme que ce soit, sans autorisation préalable écrite du fabricant. Toutes les marques ou marques déposées sont la propriété de leurs propriétaires respectifs.

© Copyright Cambridge Audio Ltd 2019

Assurez-vous d'enregistrer votre produit sur:  
[WWW.CAMBRIDGEAUDIO.COM/REGISTER](http://WWW.CAMBRIDGEAUDIO.COM/REGISTER)

Pour profiter des nouvelles sur les futurs produits, mises à jour de logiciels et offres exclusives.

# Connexions du panneau arrière



## ① ENTRÉES AUDIO (A1-A4)

Ces entrées sont adaptées à tout équipement source de type "line level" tel que les sorties audio des lecteurs CD, les dispositifs de streaming comme un Chromecast Audio (câble Phono RCA vers jack requis), etc.

## ② ENTRÉE PHONO

Cet appareil a aussi un étage phono intégré.

Vous pouvez utiliser des platines disque équipées de cellules phono de type MM (aimant mobile) ou MC haut niveau (bobine mobile) (niveau de sortie entre 2 et 6 mV et impédance de charge entre 30 et 50 Kohm).

Les cellules MC bas niveau (sortie < 1 mV et charge d'impédance habituellement entre 10 et 1000 ohms) ne peuvent pas être connectées directement et nécessiteront l'utilisation d'un transformateur ou d'un ampli de casque. Merci de contacter votre revendeur pour plus de détails.

Remarque : Les bornes de mise à la terre de la platine disque et de l'AXR doivent être connectées (si possible) à un fil de terre afin de minimiser le bruit et les bourdonnements.

## ③ REC OUT

Connexion à l'entrée d'enregistrement d'un magnétophone, à l'entrée d'un graveur CD, etc.

Cette sortie fournit un niveau de sortie élevé constant qui ne fluctue pas en fonction du volume, de la balance ou de la tonalité de l'appareil principal. Pour cette raison, l'AXA35 ne peut pas être utilisé uniquement comme préamplificateur ou avec un

subwoofer.

## Alimentation USB 5v 500mA

Cette connexion USB est conçue pour alimenter un appareil tel qu'un périphérique de streaming ou un adaptateur Bluetooth.

Remarque : Il ne s'agit pas d'une entrée et vous ne pourrez donc pas lire de l'audio via cette connexion.

## ⑤ BORNES D'ENCEINTES

Connectez les fils de l'enceinte gauche aux bornes positive et négative de gauche et les fils de l'enceinte droite aux bornes positive et négative de droite.

Dans tous les cas, la borne rouge est la sortie positive et la borne noire est la sortie négative.

Veillez à ce qu'aucun fil de fil ne connecte accidentellement les sorties d'enceinte entre elles car cela pourrait endommager l'appareil.

Assurez-vous que les bornes d'enceintes ont été serrées correctement pour permettre une bonne connexion électrique. La qualité du son peut être affectée si les bornes sont desserrées.

## ⑥ SÉLECTEUR DE TENSION

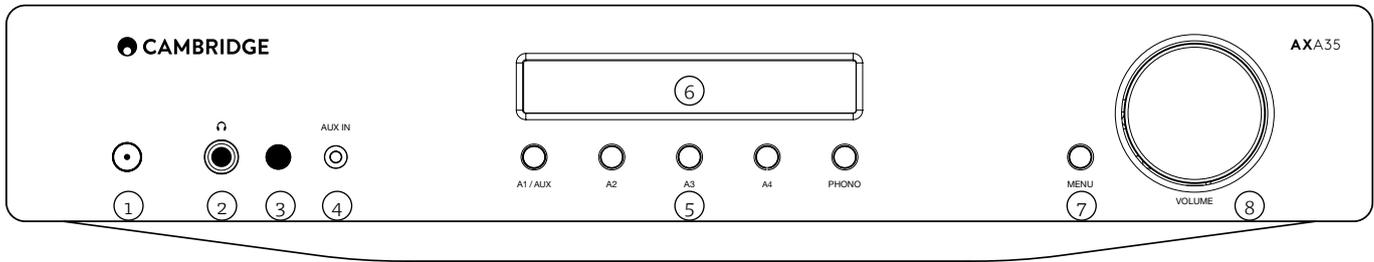
Pour la maintenance uniquement.

## ⑦ PRISE D'ALIMENTATION CA

Une fois toutes les connexions terminées, branchez le câble d'alimentation CA dans une prise secteur appropriée et allumez l'appareil.

Veillez utiliser uniquement le cordon d'alimentation fourni avec l'appareil.

# Commandes du panneau avant



## ① BOUTON MARCHÉ

Commute l'appareil du mode Veille (indiqué par une LED de faible puissance) au mode Marche (indiqué par une LED de forte puissance). Le mode Veille est un mode de faible puissance avec une consommation d'énergie inférieure à 0,5 Watts.

LAPD (Arrêt automatique) est activé par défaut sur ce produit. Après 20 minutes d'inactivité, l'appareil passe automatiquement en mode veille.

### Arrêt automatique (APD)

Vous pouvez activer et désactiver le réglage APD. Pour cela, appuyez sur le bouton d'alimentation jusqu'à ce que la LED clignote selon une séquence.

Les deux séquences ci-dessous indiquent l'option sélectionnée.

Veille clignote 5 fois - APD désactivé

Veille clignote 10 fois - APD activé

Remarque : Assurez-vous que l'appareil est allumé avant d'apporter des modifications à la fonction APD.

## ② PRISE CASQUE

Permet la connexion d'un casque stéréo avec une prise jack ¼" (6,35mm). Il est recommandé d'utiliser un casque avec une impédance comprise entre 32 et 600 ohms.

Remarque : Le branchement d'un casque coupe automatiquement les sorties des enceintes.

## ③ CAPTEUR INFRAROUGE

Reçoit les commandes IR de la télécommande fournie.

Une ligne de visée dégagée entre la télécommande et le capteur est nécessaire.

## ④ ENTRÉE AUX

Cette entrée source vous permet de connecter un appareil audio portable tel qu'un lecteur MP3 directement à l'avant de l'appareil à l'aide d'un jack stéréo de 3,5 mm.

Une fois branchée, cette entrée est automatiquement sélectionnée, bien que d'autres entrées que l'A4 puissent être sélectionnées une fois qu'un jack stéréo est branché. L'option A1/AUX à l'avant de l'appareil sélectionne cette entrée pendant qu'un jack stéréo est branché.

### Remarque :

- Le branchement d'une source sur l'entrée Aux du panneau avant a priorité sur l'entrée A1. Il suffit de retirer le jack du panneau avant pour réactiver automatiquement l'entrée A1.

Notez également que comme le niveau de sortie des lecteurs Aux a tendance à être assez bas, l'AXA35 ajoute 10 dB au réglage de volume actuel lorsque (et seulement lorsque) l'entrée Aux est sélectionnée.

## ⑤ BOUTONS DE SOURCE D'ENTRÉE (A1/AUX, A2, A3, A4, PHONO)

Appuyez sur le bouton correspondant pour sélectionner la source musicale souhaitée.

## ⑥ AFFICHAGE

Permet d'afficher des informations telles que la source d'entrée sélectionnée, le volume et la tonalité/balance.

Remarque : Lors de l'achat de l'appareil, l'écran est pourvu d'un film protecteur. Enlevez-le pour un affichage clair.

## ⑦ BOUTON MENU

Appuyez une fois sur cette touche pour sélectionner l'option Graves. En appuyant une deuxième fois sur cette touche, vous sélectionnez l'option Aigus et en appuyant une troisième fois, vous sélectionnez l'option Balance. Lorsque l'une de ces options est sélectionnée, la commande de volume règle le niveau. Si vous n'appuyez sur aucune touche pendant un certain temps, la source s'affiche et le réglage du volume revient à sa fonction initiale.

## ⑧ CONTRÔLE DU VOLUME

Utilisé pour augmenter ou diminuer le niveau sonore des sorties de l'appareil. Cette fonction permet de régler le volume des enceintes et du casque. La commande de volume modifie également le niveau des graves, des aigus et de la balance dans les options du menu.

Remarque : Le réglage du volume n'affecte pas le niveau de la sortie 'Rec Out' car celle-ci a un niveau fixe.

# Télécommande

L'AXA35 est fourni avec une télécommande qui commande cet appareil et son tuner intégré. De plus, les boutons avec des icônes de couleur bleue peuvent commander les lecteurs AXC35 ou AXC25 correspondants.

Toujours utiliser des piles alcalines.



## BOUTON MARCHÉ

Bascule l'appareil entre le mode Veille et Marche.



## MUTE

Coupe le son sur l'appareil. Appuyez de nouveau sur cette touche pour annuler.



## VOLUME

Augmente ou diminue le volume de l'appareil. Également utilisé pour modifier les réglages des graves, des aigus et de la balance lorsque ceux-ci sont sélectionnés.

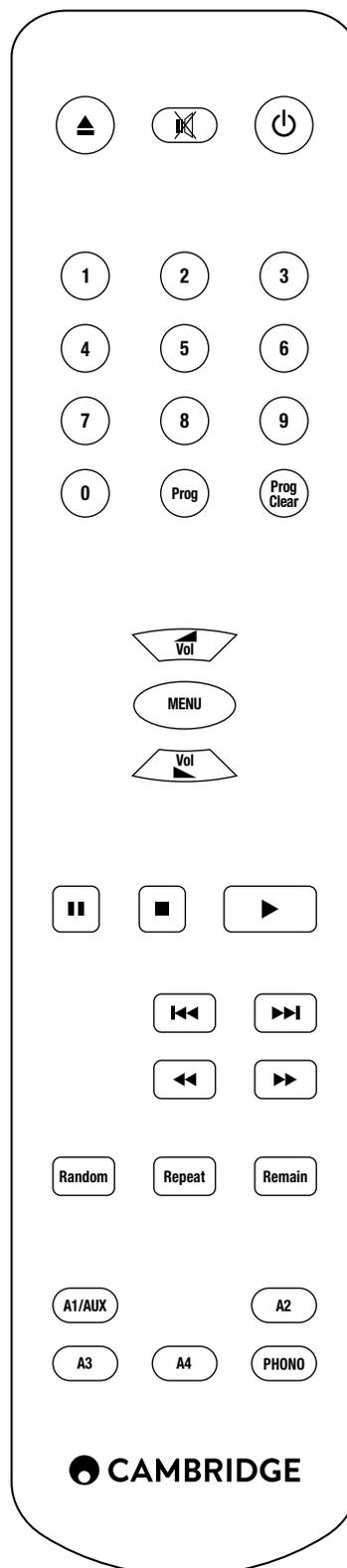
## MENU

Bascule entre les options Graves, Aigus et Balance. Utilisez les touches de volume pour modifier le niveau de l'option sélectionnée.

## BOUTONS SOURCE

### (A1/AUX, A2, A3, A4, PHONO)

Appuyez sur le bouton correspondant pour sélectionner la source musicale souhaitée.

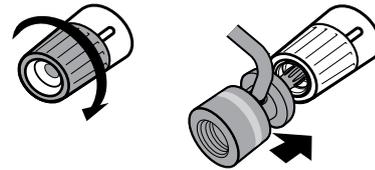


# Connexions

## ENCEINTES

Vérifiez l'impédance de vos enceintes. Vous pouvez utiliser des enceintes avec une impédance de 8 Ohms.

Les bornes d'enceintes de couleur rouge sont positives (+) et les bornes d'enceintes noires sont négatives (-). Assurez-vous que la polarité est respectée à chaque connecteur d'enceinte ou le son peut devenir faible et "phasé" avec peu de graves.



## UTILISATION DE CONNEXIONS AVEC DES FILS DÉNUDÉS

Préparez les câbles de l'enceinte pour le raccordement en les dénudant sur environ 10 mm (ou moins). Dénuder plus de 10 mm pourrait provoquer un court-circuit. Torsadez fermement tous les bruns ensemble pour qu'il n'y ait pas de brin desserré. Dévissez la borne d'enceinte, insérez le câble d'enceinte, resserrez la borne pour sécuriser le câble.

Remarque : Tous les raccordements sont effectués à l'aide d'un câble d'enceinte standard.

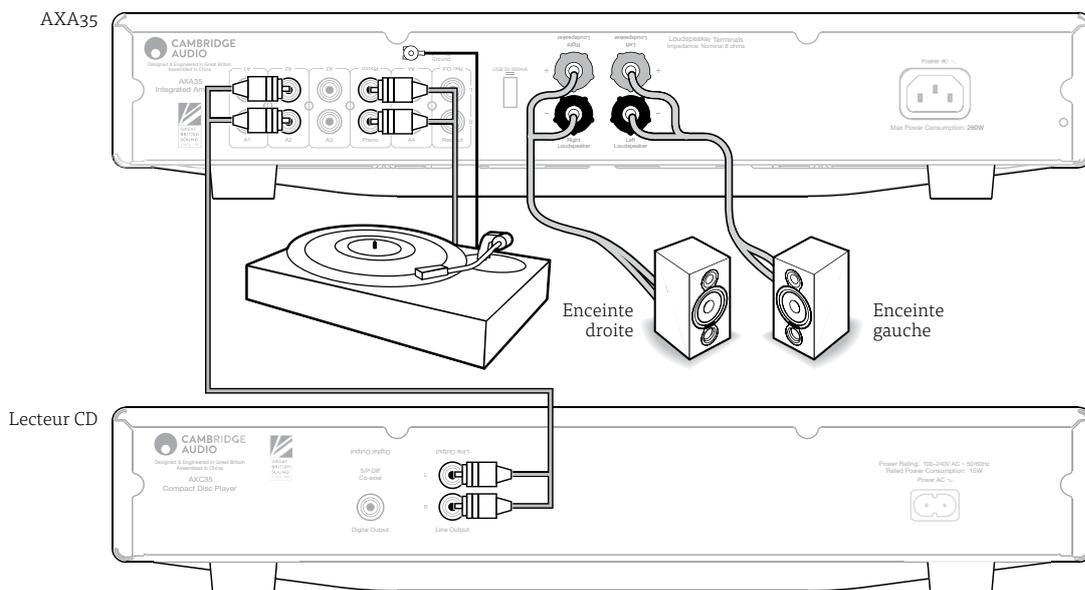
## UTILISATION DE FICHES BANANES

Nous vous recommandons d'utiliser des fiches bananes avec nos appareils afin d'établir une connexion sécurisée et s'assurer qu'aucun brin de fil ne puisse causer du bruit ou des interférences non désirés.

Une fois que vous avez dénudé le câble et torsadé les bruns de fils comme indiqué ci-dessus, connectez-les fermement à vos fiches bananes, retirez le capuchon anti-poussière de l'extrémité de la borne d'enceinte et enfoncez la fiche aussi loin que possible sans appliquer de force excessive.

## CONNEXIONS BASIQUES

Le schéma ci-dessous montre la connexion de base de votre appareil à un lecteur CD, une platine disque et une paire d'enceintes.

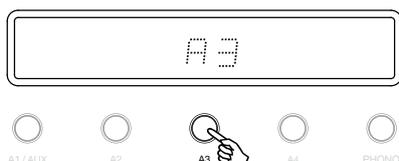


# Instructions d'emploi

Après avoir effectué toutes les connexions à votre appareil, allumez l'AXA35 en appuyant sur le bouton d'alimentation situé sur l'avant de l'appareil.

## SÉLECTION DE LA SOURCE

Appuyez sur le bouton Source correspondant à la source désirée sur l'avant de l'appareil. Vous pouvez également utiliser la touche appropriée de la télécommande.



## RÉGLAGE DU VOLUME

Utilisez les touches de Volume haut/bas de la télécommande ou bien le bouton Volume à l'avant de votre appareil pour modifier le niveau sonore. Le niveau de volume sélectionné s'affiche brièvement sur l'écran frontal.

Le volume est affiché en dB négatif et 0 dB est le niveau le plus élevé.

Un chiffre négatif de plus en plus grand indique que le volume est en train d'être réduit.



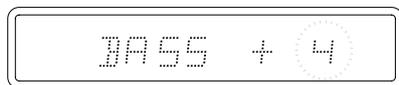
## RÉGLAGE DES PARAMÈTRES AUDIO

Le réglage des graves, des aigus ou de la balance peut être effectué comme suit :

1. Pour entrer dans le menu audio. Appuyez sur le bouton Menu à l'avant de l'appareil ou sur la télécommande.
2. Passez en revue les réglages disponibles en appuyant sur le bouton Menu. Les réglages disponibles sont dans l'ordre : Graves, Aigus et Balance.



3. Lorsque vous souhaitez effectuer un réglage des graves, des aigus ou de la balance, tournez simplement la commande de volume ou utilisez les touches de commande de volume sur la télécommande.



4. Pour sortir du menu, attendez cinq secondes, jusqu'à ce que l'appareil revienne en mode normal.

# Caractéristiques techniques

|   |   |
|---|---|
| Puissance de sortie                           | 35 watts (sous 8Ω)  |
| THD (non pondéré)                             | <0,01% à 1kHz, 80% de puissance nominale <0,15% 20Hz - 20kHz, 80% de puissance nominale |
| Réponse en fréquence (-3dB)                   | 5Hz - 50kHz   |
| Ratio signal/bruit (réf. 1W)                  | >82dB (non pondéré).  |
| Impédance d'entrée                            | 47k Ohm   |
| Facteur d'atténuation de l'ampli de puissance | >50   |
| Consommation maximale                         | 260W  |
| Contrôles des Graves/Aigus                    | Shelving, ultimate boost/cut +/- 10dB @ 100Hz et 10kHz                                  |
| Consommation en veille                        | <0.5W   |
| Entrées :                                     | 4 x RCA, 1 x Phono, 1 x Entrée Aux 3,5 mm (face avant)                                  |
| Sorties :                                     | Enceintes, Rec Out, alim USB 5V   |
| Dimensions (HxLxP):                           | 83 x 430 x 335mm  |
| Poids   | 5.6kg(1)  |

# Résolution des problèmes

## L'APPAREIL NE S'ALLUME PAS

- Assurez-vous que le cordon d'alimentation secteur est correctement branché.
- Assurez-vous que la prise est complètement insérée dans la prise murale.
- Vérifiez le fusible dans la prise secteur ou l'adaptateur.
- Vérifiez sur le panneau avant que l'appareil est sous tension.

## IL N'Y A PAS DE SON

- Vérifiez que l'entrée sélectionnée est la bonne.
- Vérifiez que les enceintes sont correctement connectées.
- Vérifiez que l'appareil n'est pas en mode silence (mute).

## LE SON EST DISTORDU

- Vérifiez la connexion des enceintes.

## IL Y A UN BOURDONNEMENT VENANT DE L'ENCEINTE

- Assurez-vous que tous les câbles sont bien connectés, en particulier le câble de masse des platines vinyle.

## IL Y A UN BRUIT DE FOND ET DES INTERFÉRENCES INDÉSIRABLES

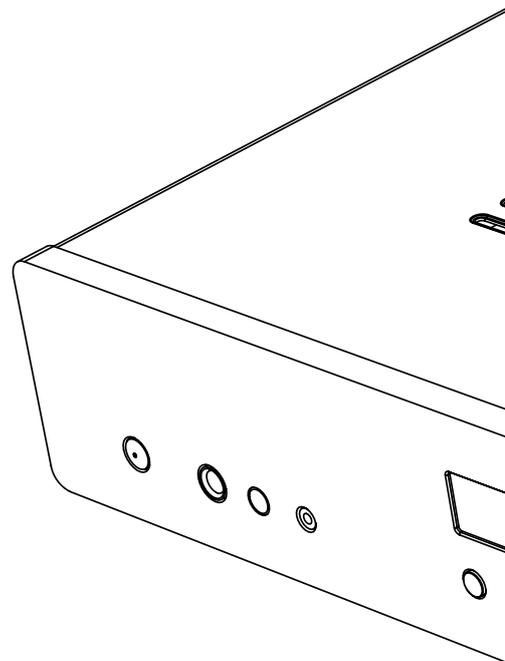
- Éloignez l'appareil des appareils électriques susceptibles de provoquer des interférences.
- Assurez-vous que tous les câbles sont bien connectés, en particulier le câble de masse des platines vinyle.

## LA TÉLÉCOMMANDE NE FONCTIONNE PAS

- Vérifiez que les piles sont dans le bon sens et qu'elles n'ont pas expiré.
- Assurez-vous que rien ne bloque le capteur de la télécommande.

Si vous rencontrez des problèmes avec votre produit, consultez la section d'aide sur notre page Web <https://techsupport.cambridgeaudio.com>

Pour toute réparation, pendant ou après la garantie, veuillez contacter votre revendeur.



[WWW.CAMBRIDGEAUDIO.COM](http://WWW.CAMBRIDGEAUDIO.COM)

Gallery Court, Hankey Place  
London  
SE1 4BB  
United Kingdom

Cambridge Audio est une marque de Audio  
Partnership Plc Déposée en Angleterre No. 2953313

AP36592/1